

Estudios Avanzados
Volumen 44, 2026: 234-237
ISSN 0718-5014

Reseña



EstuDAV
Revista Estudios Avanzados

Casa cheia de Fabiana Carneiro da Silva: Corpo-grafías femeninas

Casa cheia by Fabiana Carneiro da Silva: Femenine Corpo-graphies

Casa cheia de Fabiana Carneiro da Silva: Corpo-grafias femeninas

Paula Aguilar

Universidad Autónoma de Entre Ríos
Entre Ríos, Argentina
ORCID 0000-0001-6673-9797
aguilar.paula@uader.edu.ar

Recibido

5 de noviembre de 2024

Aceptado

25 de mayo de 2025

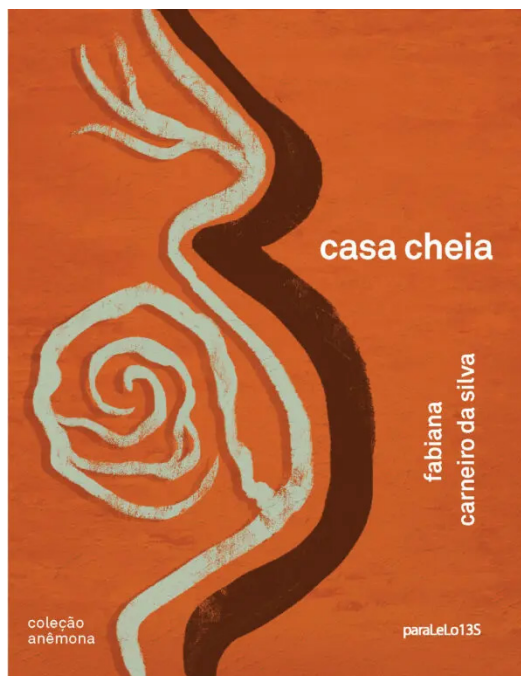
Publicado

23 de junio de 2026

Cómo citar

Aguilar, P. (2026). Casa cheia de Fabiana Carneiro da Silva: Corpo-grafías femeninas. *Estudios Avanzados*, 44, 234-237.





Fabiana Carneiro da Silva (2023). *Casa cheia*. ParaLeLo13S.

Casa cheia, de Fabiana Carneiro da Silva (São Paulo, 1985) nos recuerda que una poética de la relación solo nace del conocimiento compartido, tal como propuso Édouard Glissant. El epígrafe del pensador martiniqués que abraza la errancia contra la rigidez de la identidad-raíz se constituye, a la vez, en el *incipit* de una trayectoria que el yo lírico trazará a lo largo de las páginas y en un umbral desde donde partir hacia los poemas. La propuesta de Carneiro da Silva nos invita a ingresar en la poesía como un espacio habitado por voces y afectos, por la historia y la memoria; un espacio compartido de búsquedas y encuentros. En ese itinerario, *Casa cheia* configura una geo-grafía del cuerpo, donde el cuerpo es espacio (casa, tierra o agua) y es texto. Si Glissant advierte que la raíz es monolingüe, ¿qué lenguas conforman

la identidad de este yo lírico que en su errancia poética nunca es individual? ¿qué corpografías nos ofrece el poemario?

En principio, el cuerpo es un mapa que contiene y sostiene un linaje («Umbigo» abre el libro, en este recorrido cuyo centro de conexión afectiva comparten madres e hijas, «esse coração aberto / no centro do meu corpo-terra»). En esta lengua del cuerpo-texto, ese linaje es femenino como la palabra que lo construye y lo resguarda. Así, la bisabuela, la madre, la hija, se conectan a través de una trama afectiva de la memoria, hilvanando tiempos y espacios desde una lógica de lo sensible que se basa en el tacto, en sabores, en aromas e historias («contar» y «vivir»). La centralidad de las mujeres en el vínculo familiar se refuerza con la presencia de

otras fuerzas femeninas que la poesía de Carneiro da Silva recupera: Oxum y Yemanjá, las orixás que protegen, a las aguas y a las madres. Entonces, otras zonas exploran la lengua poética de esta corpografía lírica que nos regala *Casa Cheia*.

La lengua acuática habla de la ancestralidad, pues es la lengua madre en tanto figura un espacio religador que no solo trae «sons do continente-mãe» sino que también dispara el recuerdo materno. El mar define, así, un origen y una identidad femenina y colectiva. En tanto *locus* afectivo, en su potencia relacional, las aguas representan ese espacio gestacional que como el útero materno contiene y da vida. La metáfora de la «casa cheia» que da título al libro se enuncia en el poema homónimo, núcleo central del libro (se ubica justo a mitad de camino en este recorrido) y condensa sus significados más profundos. «Meu corpo-mãe / é casa cheia»: aquí el cuerpo es sitio que contiene vida y agua, ambas son el motor de la escritura, la palabra que alumbra, el poema que nace. Dos paratextos anticipan la imagen acuática que une la maternidad con la poesía. El primero, el diseño de tapa en esta primera edición de ParaLeLo13S, donde la silueta femenina de un vientre grávido dibuja cursos de agua y orillas. El segundo, la dedicatoria la cual, a partir de las hijas, incorpora a todas aquellas que conformarán el futuro linaje.

Además, desde otro camino abierto por el poemario, este linaje femenino abraza una comunidad que comparte las experiencias dislocadas

de la diáspora. Si el agua deviene espacialidad para mapear las redes de conexión que religan, también cifra metonímicamente la «travessia migrante» y, entonces a partir de esa experiencia dolorosa compartida, el yo lírico deviene plural: «sou eu, somos nós» aprendiendo a ser peces (fuera del agua). De modo que la corpografía de Carneiro da Silva también expresa ese entre-lugar donde habita el cuerpo cansado, «entre-fronteiras», el cuerpo migrante cuya historia perdura durante generaciones en la memoria familiar y colectiva.

Por último, hay otra lengua que el cuerpo-texto habla, o más bien grita. Se trata de la palabra muda que el poema enuncia, a la que le da voz: aquella que dice la violencia contra el cuerpo femenino. Este se manifiesta a través gestos («na grafia escura de seu olhar») y requiere «palavras de marfim / para ferir o silêncio». La poesía de Carneiro da Silva, aquí, denuncia y acoge. El poema será un *locus* que protege y testimonia para que la palabra poética arremeta contra el silencio social de cifras, algoritmos e impunidad.

Con la lectura de *Casa cheia* ingresamos al espacio de la palabra que diseña, en su recorrido errante, una identidad femenina que se busca en las mujeres de la familia, en los saberes ancestrales y culturales del pueblo escindido, aunque articulado por la experiencia de la diáspora. Otra red se arma con las palabras que revelan -y se rebelan contra- la violencia hacia las mujeres. El paisaje de este cuerpo-texto es habitado, además, por el agua, el aire y la tierra

que trazan versos de diversas formas. Son poemas ordenados en estrofas o que anclan en una prosa poética de sueños y oraciones (bendiciones). Son poemas de líneas dislocadas en la página o versos aéreos esparcidos o que salpican la hoja. En esa errancia estética, las mujeres de *Casa cheia* habitan diversas identidades, tejen redes para transitar un itinerario compartido. La poesía de Fabiana

Carneiro da Silva nos recuerda que quien bien sabe dónde está situado descubre el movimiento circular que une pasado, presente y futuro. Junto a Édouard Glissant, el libro se propone como «una forma de concebirse a sí propio, de concebir su relación consigo mismo y con el otro y de expresarla. Cualquier poética es una red» (Glissant, 2016: 144).

Referencias

Glissant, É. (2016). *Introducción a una poética de lo diverso*. Cinca.